JAN 20 1913

VOL. 6 No 34

السنة السادسة عدد ٣٤

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St.,
NEW YORK City,
U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1415 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فوءاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, SATURDAY, JANUARY 18, 1913

نيويورك السبت في ١٨ ك٢ سنة ١٩١٣

الى غبطة

— البطريرك الانطاكي —

كأنما هو في حل ومرتحل موكل بفضاء الله يذرعه

***

حديثنا اليوم مع صاحب الغبطة السيد غريغوريوس حداد البطريرك الانطاكي — والحديث ذو شجون

يا ذا الغبطة

كنا نود ان لا نقول كلمة في هذا الصدد ونظل صامتين نترقب حلول اجل تطوافكم البطريركي وعودتكم الى مقر كرسيكم العاصي

كنا نود ان لا نقبض على اليراع ونخط كلمات الشكوى والتنديد لاننا نحترم شخصكم الكريم واذا كتبنا فنحن نضرب على وتر الاصلاح والحقيقة فقد طفح الكيل ولم يعد في قوس الصبر منزع

غادرتم دمشق منذ اكثر من عامين بينما كانت الكوليرا تفتك فتكا ذريعاً وابناؤكم فيها باشد حالات الاضطراب ودواعي الجزع

وتنقلتم بين سفوح جبل حرمون وضفاف البردوني وشاطىء عروس سوريا وجنات الفيحاء وهضاب الكوره وانتم لا تسمعون اينما حلت ركابكم سوى انشاد الترحيب وقصائد الفخر والاجلال وكلمات التبجيل والتعظيم ولا ترون الا بخور التمليق والمديح يحرق امامكم وعظمة الروساء والاحبار تزيد في الثناء عليكم

اقمتم في مرجعيون ردحاً طويلا من الزمن فلم نسمع من آثاركم فيها سوى تلك الجلبة والصخب والاضطراب الذي احدثته حاشيتكم بين المطران وشعبه ومـا زالت تغلي هذه البراكين حتى انفجرت عن استقالة السيد ايليا ديب وهجرته الكرسي الانطاكي الى اميركا الجنوبية . .

وقدمتم بيروت فحللتم في ربوعها ثلاثة شهور لم نكن نقرأ في الصحف من صدى لاعمالكم سوى ان ذلك الوجيه دعاكم الى مادبة وذلك المثري اقام لكم حفلة اكرام . وانكم زرتم وزاركم الوالي والمتصرف والباشا والكبير و و . . .

ولا ننكر انكم قدمتم قطعة موبيليا ليجري عليها (يانصيب) ولكنها كانت بدل خمسمائة ليرة نفحكم اياها الشعب في اشد حالة الازمة المالية . وعندما قدم لكم قيمة اقل رفضت الحاشية (المبجلة) استلامها وقالت ان الهدية توازي اكثر فكانت هديتكم يا ذا الغبطة ضغثاً على ابالة . فالشعب لا يريد بعد اليوم ان يشترك بخدمة لمدرسة السلام قبل ان يعلم اين ذهبت القيمة التي دفعها تبرعاً . فهل يعود ويساعد بذلك (اليانصيب) وهو موقن ان امواله تذهب الى قرار لا يعلمه الا الله ؟

ولو انصفتم يومئذ لاصلحتم ذات البين بين الراعي وابرشيته وحملتم الاول على الاصغاء لصوت المطالبين بتقديم ميزانية حقيقية مسهبة عن اعمال ايراد المدرسة ومصاريفها واظهار كراس حقيقي يكشف المخبأ ويصمت عنده المعترضون !

وحللتم في ربوع الفيحاء مركز اسقفيتكم الاول فاقمتم على الرحب والسعة وشاءت بعض الصحف فيها ان تفرد اعمدتها في ذكر انباء الولائم والمآدب التي اكرمكم بها ابناؤكم المحبون وتوقعنا ان نسمع صوتاً حياً يصرخ في اذان الشعب ويدعوه الى النهضة العلمية واعادة مدرسة كفتين الوطنية فلاحت لنا بارقة امل نعد الفضل فيها للرصيفة الفاضلة « الحوادث » فهي وحدها التي اقترحت اعادة ذلك الصرح العلمي ودعت القوم الى اقامة اجتماع عام وحثت ونشطت واسهبت في الكلام واطنبت في ذكر التبرع السنوي الذي قدمتموه للمدرسة . ولكن ذلك كله ليس بشيء ولا يعد خطوة في سبيل العمل بل جل ما يوصف به انه اقوال لا تلبث الذاكرة ان تنساها

كان الاولى يا ذا الغبطة لو دعوتم الشعب الى اجتماع عام وبينه الكبار والمثريون وارباب الغيرة على العلم فوقفتم بينهم خطيباً وقفتكم الشهيرة التي يشهد لكم بها القاصي والداني . واظهرتم له وجوب اعادة المدرسة التي اغلقت في ايام رئاستكم ودعوتموه الى وجوب افتتاحها وباشرتم بالاكتتاب في ذلك المجتمع بعد ان توءثروا عليه ببراهينكم فيتحمس ويتباراون انتم بالتبرع ويجمع عندئذ مال كبير

وها قد صدق الظن وتبددت سحب ذلك الاقتراح وطوي في سجل النسيان كانه لم يتكون في جنين الايام حتى قضي عليه في مهده

وماذا نقول يا ذا الغبطة عن مدرسة البلمند ذلك الصرح الذي زهى بايام سلفكم زهواً عظيماً واثمر للكرسي الانطاكي ثماراً يانعة وانشأ للملة نخبة من الاكليروس الراقي المهذب فلما تبوأتم السدة البطريركية قضيتم على الاذكياء منهم وصادرتم الاحرار بينهم ونفيتم البعض الاخر وتم الشقاق بين الرفاق وعملتم على النفرة بين القلوب واضطر الكثيرون الى نزع ثوبهم غير اسفين ولسنا نود الخوض في هذا الباب اليوم فلنا فيه بحث اخر

على اننا نلقي نظرة الى تلك المدرسة فلا نسمع لطلبتها صدى ولا نرى لتلامذتها اليوم اثراً بيناً وجل ما تضم جدران المدرسة صبية يوهمون على الشعب انهم رجال الاكليروس الجديد وعمال البطريركية الانطاكية العتيدون

رأينا ذلك الصرح زاهياً ايام رئاسة سلفكم وهابطاً في عهد غبطتكم فالاموال تبذل بدون جدوى وعلوم تلقن ولا تنقع غلة وادارة عامة تنتقل بين عام واخر من يد الى سواها وخمول وانحطاط وموت يرافق مدرسة البلمند وسيضعها في المستقبل مع شقيقتها كفتين

واقمتم — ايها [illegible] الجليل — في صرح البلمند وكان يسجل لكم تاريخ البطريركية كلمات الشكر والثناء لو عملتم على اصلاح الحال بين خلفكم السيد الحالي وبين شعبه في كوسبا وسعيتم بسداد رأيكم الى نزع ما وقع من الشقاق وسبب انضمام ذلك الكاهن مع ابنائه الى كنيسة اخرى ولكن هكذا شاء القدر . .

خمسة شهور اقمتم في دير البلمند لم يبد فيها الشعب حياة وحركة يشعر بهـا ان هناك مدرسة تصح ان تدعى — مدرسة البطريركية الانطاكية — وترقبنا ان نقرأ في مجلة النعمة الرسمية مأثرة تذكر فلم نجد سوى ان شعب الكوره كان يدعوكم « لزيارته ومباركة منازله وبلاده ! » وان الوفود كانت تتشرف بتقديم طاعتها واحترامها . . .

كل ذلك لا يهم الشعب يا صاحب الغبطة ولا ينقع غلة هذه الطائفة المسكينة انهم يريدون عملا يريدون اصلاحاً وحياة ونشاطاً . . .

اما وقد قالت مجلتكم « ان صاحب الغبطة يخرج من دير البلمند » فنحمد الله على ذلك وعسى ان تكون اقامتكم في الكوره وقتاً قصيراً

وبعد فمتى تعودون الى مقر كرسيكم العاصي يا ذا الغبطة ومتى تدرأون عن شعبكم سهام الحيف التي يصوبها اليه رجال هذه الحكومة الظالمة .

انكم راتعون في ارض لبنان وتحت سماء الراحة والهناء ولكن ابناءكم في الشام على احر من الجمر واضطراب الخواطر آخذ منه مأخذاً لا تجهلونه انتم . وسيوف الانتقام مصلتة فوق روءوسه . وكلمات الوعيد والتهديد تصم اذنيه في كل يوم

ان حديثنا معكم يا ذا الغبطة حديث طويل فالى الاتي ان شاء الله

الانباء البرقية

حديث السلطان

نشرة جريدة صباح حديثاً مع جلالة السلطان لم يرد فيه ذكر الجيش ولا مقاومة دول المتحالفين فاحدث ذلك تاثيرا في الاندية السياسية وتعددت الاراء والاقوال فيه وقد اعرب السلطان عن اسفه من الحالة الحاضرة الحرجة المحيطة بالدولة ومن كلامه:

اني ساحارب اليأس لاكون قادرا على اتمام الواجب الذي فرضه علي الله »

ولوحظ ان محور حديث السلطان كان قائما على حاجة تركيا لاساس سياسي متين تثبت عليه وانه يجب ان يتألف مجلس نواب جديد بعد هذه الحرب ينظر في نفع المملكة العام بدلا من المصالح الشخصية والاغراض الذاتية وعندئذ يبزغ في افق المملكة نور حياة جديدة يبشر بالتقدم والفلاح . ثم قال

« ان التقلبات المتواصلة التي حدثت في تركيا منذ عهد الحكم الدستوري اضرت كثيرا بمصالح الشعب بل اثارت خواطره مع ان تاريخ اميركا و بريطانيا العظمى وفرنسا يؤيد ان الدستور فيها لم يكن موجباً لتلك التغيرات المتوالية لان العرش يكون قادرا على حل هذه المشاكل بالسلطة التي يقوم بتنفيذها والله سيطلب حسابا دقيقا يوم الدين من اولي السلطة الذين ينصبهم على العرش . وهو امر اذكره دوما ولا يبرح من ذهني »

ابقاها الله

زار سفراء الدول يوم امس وزارة الخارجية وقدموا للناظر مذكرتهم العمومية يطلبون بها من الباب العالي التسليم لمطالب دول البلقان لئلا يكون رفضهم التنازل عن ادرنه سببا في فتح مسألة الاستانة واخذها من يدهم فوعدهم الناظر ان يعطيهم الجواب اليوم و بعد ذلك عقدت جلسة وزارية ولا يعرف ماذا قررت ولكن من المؤكد ان الوزارة ستدعي المجلس الاكبر للالتئام والتذاكر في المسألة فعسى ان يقرر عقد الصلح ومن الله نسأل للاستانة البقاء في يدنا

من وجدها له جائزة

كانت الاسلاك البرقية قد نقلت خبر خروج الطرادة حميدية من الدردنيل ومهاجمتها لسيرا واغراق الباخرة اليونانية مقدونيا والان الافكار في الاستانة مشغولة عليها اذ لا يعرف مقرها ولا اين هي فقوم يقولون ابتلعتها اللجة واخرون سقطت بايدي رجال الاسطول اليوناني ونحن نعين جائزة لمن يجدها اعادها الله سالمة مرحة بمن على متنها من الشبان

القيصر الالماني يخشى الحرب

يخشى القيصر الالماني الحرب العمومية ولذا نصح اسفير رومانيا ان يخبر دولته بان تجتنب القتال مع بلغاريا فهي كما جعلت السلم في خطر باتحادها مع تركيا كذلك زادت الحالة حراجة بتهديدها لبلغاريا

ثم نظر الى سفير بلغاريا وكان حاضرا في القصر وقال اذا لم تنفع مذكرة الدول لدى الباب العالي فالمانيا تعرف كيف تدبر الامر

الخوف في الاستانة

في برقية من الاستانه بتاريخ ١٦ الجاري بان شبه ثورة حدثت في الاستانة وتجمهر الاكراد حول الباب العالي واخذوا يهددون ويتوعدون الحكومة اذا هي قبلت بالصلح ولم تداوم الحرب الا ان الجنود فرقت شملهم

وحزب الاتحاد والترقي يطالب مداومة الحرب الى النهاية و يؤيده كل الجنود من الاتراك وهم يهددون بذبح النصارى اذا خضعت تركيا

وقد عم الخوف في العاصمة والناس ينتظرون حدوث امور مهمة

قتل ٢٥ الف الباني

[قالت جريدة الريشبوست النمساوية ان الجنود الصربية مع الصربيين لقد قتلوا منذ بدء الحرب الى الان ما لا يقل عن ٢٥ الف الباني بدون ذنب اتوه

خوف اليونان

اعلنت وزارة البحرية اليونانية شركات البواخر انه لا يسمح ولا لباخرة ان تدخل ميناء بيره او تخرج منها في الليل او دون دليل نظرا لوجود الالغام

جمهورية جديدة

قرر المؤتمر الدولي المعقود في لندن جعل جبل اثوس المقدس جمهورية يحكمها البطريرك المسكوني صاحب السيادة على الشرق الادنى

ووضع هذه الجمهورية الجديدة تحت حماية كل الدول الارثوذكسية اي روسيا واليونان و بلغاريا والجبل الاسود والصرب

رئيس جمهورية فرنسا

انتخب مساء امس المسيو ريموند بوانكاره رئيس الوزارة الفرنسوية الحالية رئيساً للجمهورية الفرنساوية وهو الرئيس التاسع للجمهورية الثالثة التي نشأت بعد سقوط الامبراطورية الثانيه وقد كان الرئيس الاول المسيو تيارس السياسي الشهير دامت رئاسته من سنة ١٨٧١ حتى استقال عام ٧٣ ثم الجنرال مكمهون من عام ١٨٧٣ الى ٧٩ ثم كريفه من ٧٩ الى ٨٥ وانتخب ثانية الى عام ٨٧ وخلفه المسيو كارنو فقتل عام ١٨٩٤ فخلفه كازمير بيريه فاستقال عام ٩٥ ثم فوره فمات عام ٩٩ وبعده جلس لوبه فدام الى عام ١٩٠٦ ثم فاليار وهو الرئيس الحالي الذي سيخلفه بوانكاره في ١٨ الشهر القادم

اعيد نجيب افندي مشرق وكيل مديرية الشوير الى مركزه في كتابة دائرة المدعي العمومي وعين جميل افندي حبيقه وكيلا للمديريه

يقال ان ستلغى نظارة البريد والتلغراف وتجعل مديرية عامة يعين لها مدير اجنبي من ذوي الاختصاص بهذا الفن

روت الصحف التركية نقلا عن احدى الصحف اليونانية ان اكسرخسية البلغار ستنقل مركزها من عاصمة السلطنة العثمانية الى صوفيا عاصمة بلغاريا

تقابل بعض انفار الجند اللبناني في بشري ببعض الفارين من وجه الحكومة فبادلوهم اطلاق الرصاص واسفرت المعركة عن قتل رجل خطأ كان يتطلع من نافذة بيته على ما يجري حوله . فخاف الانفار وعددهم تسعة غضب الاهالي فتركوا مركزهم فارين الى بعبدا مدعين ان ضابطهم نجيب افندي ابوخير وجاويشهم توفيق آغا طليم تقاعدا عن حمايتهم (البشير)

اخبار محلية

— مأتم امس —

كانت حفلة المأتم التي اقيمت امس للفقيد الكريم المرحوم عبده عبد الخالق حداد بالغة حد المهابة والاجلال فقد اخذ القوم يتقاطرون منذ الصباح الى داره وبينهم الوجهاء ونخبة الجالية السورية في نيويورك يعزون ارملته وانجاله وسائر اسرته ويشاطرونهم الاسف

اما جمعية الاتحاد السوري فقد قررت بالجلسة التي عقدتها مساء اول من امس مشاركة نجل الفقيد رئيسها الفاضل ندره افندي حداد بالحداد على والده فلم تبحث بشيء من شؤون الجمعية وعلى الاخص لانها الجلسة الاولى بعد رئاسة رئيسها الجديد واقتصرت على المذاكرة في امر مشاركته بالمأتم وقررت :

اولا — تعيين لجنة مؤلفة من اربعة عشر عضواً يذهب قسم منهم الى بيت الفقيد فيرافق الجثمان الى الكنيسة وقسم يستقبله عند مدخلها وكلهم بشارات الجمعية الرسمية . ويحملون النعش من المنزل والى الكنيسة والمدفن

ثانياً — عينت اربعة اعضاء يرافقون حفلة المأتم حتى المقبرة ويقف احدهم فيؤبن الفقيد باسم الجمعية

(ثالثاً) تقديم اكليل جميل من الزهور يليق بالفقيد الكريم

وفي الساعة المعينة خرج موكب الجنازة من منزل الفقيد يتقدمه عربة مملوءة بالاكاليل والزهور ويليها العربة الموضوعة فيها الجثة ووراءها قطار من العربات حتى اذا بلغ الى الكنيسة الكاتدرائية السورية في بروكلن حمل النعش لجنة جمعية الاتحاد السوري وادخل الى الكنيسة فصلى عليه سيادة السيد روفائيل اسقف بروكلن يعاونه قدس الاباء الخوري باسيليوس خرباوي والخوري يوحنا كرشه والشماس عمانوئيل ابي حطب

وعند انتهاء صلاة الجناز وقف السيد روفائيل فابنه بعبارات ملؤها التعزية ثم سار الموكب فبلغ الى جبل الزيتون وهناك وقف على الضريح حضرة الكاتب الاديب الشيخ عباس ابوشقرا احد محرري المرآة الغراء فابن الفقيد باسم جمعية الاتحاد السوري تابيناً بليغاً . وتعاقب بعده الاديبان اسكندر افندي هواويني وميخائيل افندي اسكندر فتلا كل منهما بعض ابيات رثاء . ثم وقف نجل الفقيد رصيفنا الاديب عبد المسيح افندي صاحب السائح الغراء يرثي والده بابيات رقيقة استنزلت العبرات وواروا الجثة في اللحد. فنحن نكرر كلمات التعزية لاسرته الكريمة والرحمة للفقيد العزيز

. . .

قدم من ويلكسبري بنسلفانيا وعاد اليها قدس الاب الفاضل الخوري يوسف ايليا

ومن كلينفورز نيو يورك لاب الفاضل الخوري الكمي حنا

ومن بتسبرغ صديقنا الفاضل الشيخ يوسف شهاب

ومن مونت بلز بنسلفانيا الفاضل الخواجا الياس السلوم

. . .

كلية المدى

« اقرأ واضحك »

احد كتبة المدى — القطاحل — ادرج في عدد اول امس (بياناً) ذكر فيه ان كثيرين قد ارسلوا يسألونه عنه و ينتقدون مقالاته الاصلاحية ويطلبون اليه ان يشعرهم في اية مدرسة تلقى العلوم واختبر طرق الاصلاح وعلى اي استاذ درس فاجاب بذلك البيان وخلاصته بما يلي :

انه درس على الاستاذ الشهير نعوم افندي مكرزل وفي كلية المدى المشهورة التي لا تفوق عليها كليات بيروت ومصر. بخ بخ

قرأت ذلك فضحكت واظن ان القراء لا يسعهم ايضاً الا ان يضحكوا

عهدي ان المدى تدعو نفسها جريدة ولم اكن لاعلم ان لديها كلية تفوق على كليات بيروت ومصر . يريد صاحب هذا البيان ان يقول ان كليات الاميركان والجزويت والعلمانية والفرير وسواها ليست شيئاً ازاء كلية المدى وان كل ادباء العصر الذين هم خريجو تلك الكليات العظيمة ليسوا في شيء من العلم ازاء كلية المدى

لم اضحك من قول الكاتب اكثر من ضحكت من جريدة المدى التي تنشر في اعمدتها اقوالاً لرجل يدعي ان لها قصب السبق على كليات عظيمة شهد لها القاصي والداني ونشأ تحت سقفها رجال عظام وكتبة وصحافيون واطباء وبلغاء ثم يدعي هذا الكاتب ان كلية المدى تفوق عليها . . .

مسكين هذا الشعب الذي يغرره مثل هولاء الكتبة ومثل هذه الجريدة التي تنشر بين صفحاتها كلمات يضحك منها الاولاد فضلاً عن الرجال

ليقل لنا حضرة الكاتب من هم طلبة هذه الكلية المشهورة ومن هم الدارسون على ايدي الاستاذ نعوم افندي وما هي مراكزهم في الهيئة الاجتماعية وامام ذوي العقول الثاقبة والاراء السديدة

نحن ادرى بكلية المدى واستاذها فكفاها تمويهاً واضلالاً لهذا الشعب المسكين الذي يطلب الحقيقة و ينزع عن الاوهام

(قارىء)

●

شاب يريد الاستخدام في اي محل تجاري في نيويورك او الداخلية وهو يحسن العربية والانكليزية قراءة و كتابة مشهود له بالامانة وحسن السلوك فمن كان بحاجة اليه فليخابر ادارة هذه الجريدة

●

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

مقانق الفران

اصحا يخطر في بالك — مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصورحالك — عابنا كل لحم عصافير
هلي بيذوق مقـانقنا — من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا — لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران — مشهورة في كل مكان
جرّب احلامن البرهان — ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمة وريحه — من بهارات الصحيحا
النتيجي اكاه مليحه — من دون غطو بل وتقصير
جربنا بتصير زبون — بتقصدنا موضع ما نكون
سفن تري هاف واشنطون — بتلاقي ضاني وخنزير

***

اقرأ

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها و يناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراءة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين

ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

●

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالامس التي لا تقرأ بها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا نكلفنا بها مجاناً

●

اقرأ ما تقدم واعمل به و بذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراءة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صغرة . ونبكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلمّ جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,

56 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل دخنت سكاير برصوني في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اذا اردنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في برانزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل بتسبرك	نمرة محل برونزفيل
S.Z. SHEHAB & BROS.,	S. Z. SHEAB &
904 WYLIE AVE.,	JOSEPH SOLOMON
PITTSBURG. PA.	601 MARKET ST.,
	BROWNSVILLE, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل و بائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

انباء الوطن

«نقلاً عن صحفه»

✿ الاصلاحات اللبنانية ✿

ورد الينا بريد الوطن وفيه ذكر الاصلاحات اللبنانية التي تم الاتفاق عليها فاذا بها

اولاً اعطاء مرفأين الواحد في جونيه والثاني في النبي يونس

ثانياً جعل عدد الجند اللبناني ١٢٠٠ بدلاً من ٦٧٠ وسيعين لهم مفتش اجنبي خاص

ثالثاً رؤية الدعاوي التجارية بداية واستئنافاً في الجبل

رابعاً الغاء الانتخابات القديمة بحيث صار كل مائة مكلف ينتخبون نائباً ما عدا زحلة فان الانتخابات فيها تبقى على حالتها وجعل انتخاب العضو الدرزي منوطاً باهالي الشوف

خامساً جعل لاهالي دير القمر حق بانتخاب عضو اداري خاص بهم

سادساً تحدد المساحة في خلال اربع سنوات

سابعاً وسعت صلاحية المجلس وقرر عدم مس اعضاء الادارة

اما مسئلة الاعتراف باللبناني اينما كان فلا تزال قيد النظر والراجح انها تفض عند قدوم المتصرف الجديد

✿ الدولة تقاوم الاصلاح ✿

لما هب القوم في سوريا للمطالبة بالاصلاح وتألفت لجنة في بيروت لهذه الغاية وافق ادهم بك والي ولاية بيروت على مطالبها وابرق بها الى الباب العالي فحنق على الوالي الذي يوافق على طلب الاصلاح وعول على نقله الى ازمير وتعيين كمال بك وكيل ولاية ازمير بدلاً عنه في بيروت

ولما وصل الخبر الى سوريا قامت قيامة الناس وابرقوا الى الاستانة يهددون ويتوعدون فخافت شر العاقبة وصدر الامر بابقاء ادهم بك في مركزه اما هو فصرٌ على طلب الاصلاحات وقد ارتأى دعوة اعضاء المجلس العمومي في الولاية للاجتماع في بيروت في اول العام ويدوم اجتماعهم مدة خمسة عشر يوماً يتذاكرون في الاصلاحات التي يطلبها السوريون

— عين حسن محرم بك متصرف بيغا السابق ونزيل بيروت والياً على ولاية الموصل

— عزل بهجت بك متصرف عكا وعين بدلا عنه يوسف ضيا بك من مترجمي الباب العالي وهو من الائتلافيين الموسسين وقد جاء في بداية الانقلاب بوظيفة التفتيش لجمعية الاتحاد والترقي في سوريا

قالت نهر العاصي : نقل عبد القادر بك العظم قائممقام العمرانية الى مثل وظيفته في قضاء المرقب وخلفه في العمرانيه رضا بك قائممقام صفد ونقل الى صفد عارف افندي الكفافي قائممقام المرقب

— رست في مياه حيفا نقالتان تليانيتان تحميهما الدارعة واريزه الايطالية وهي تقل المجاهدين في طرابلس الغرب والذين قضت معاهدة لوزان بنقلهم من مياه طرابلس الغرب الى الاساكل العثمانية على البواخر الايطالية فاحتفل باستقبالهم وقد كان عدد الجنود اربعة الاف بين مشاة وفرسان ومدفعية ومتطوعة وهؤلاء الاخيرون تحت امرة الشريف السيد محمد الامين الشنقيطي ويوجد مع هذه القافلة ستة مدافع متراليوز وستة مدافع جبلية وزهاء مائتي حصان ومهمات حربية كثيرة

✿ الى بوليس طرابلس ✿

نسأل دائرة البوليس على اي قانون استند البوليس كاظم افندي بدخوله لدار احد الفقراء احمد حوره في باب التبانه وضربه زوجته واجبارها على ترك الدار ليسلمه لاخر واي قانون يعارض القانون الاساسي بصونيه الدور والارواح

بدلا من ان تنشر اخبارا سيئة عن رفاقك يجب ان تنتبه الى الاسباب التي وصلوا بها الى التعاسة وتجتنبها وتساعد سواك على اجتنابها

الغرب

محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعداداً لتلبية كل من يتعامل معنا

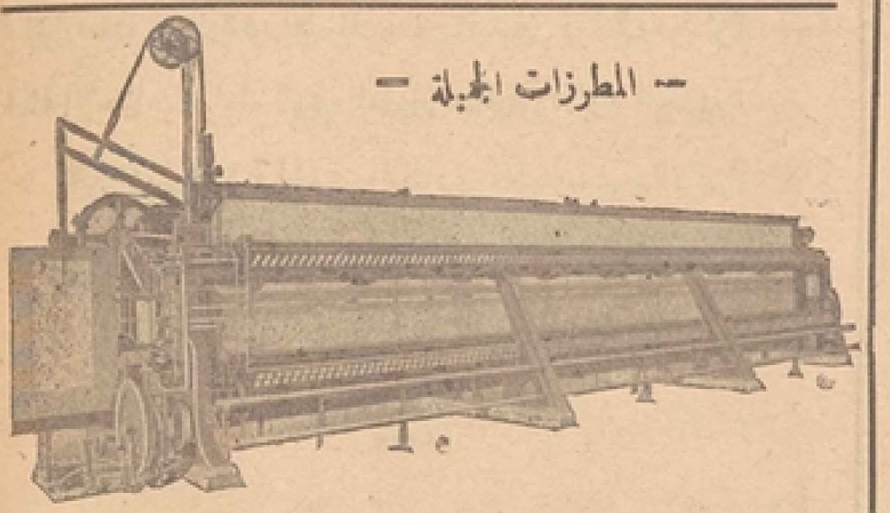
في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتين وكلوني لبس وايرش ليس وروشين ليس وشرت وست مطرز امبراودري ودرون ورك وبانوميرغ

اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسروراً فضلا عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والرائجة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST. CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

✿ نجيب وداود زريق ✿

NAJEEB & DAVID ZRAKE.
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

انك لم تزل نشيطاً

نعم واشد من الاول

هذا ما يسرني

دعنا من كل هذا الحديث وهات الالف فرنك

كيف اعطيك المال قبل العمل

اما وعدتني بدفع الف فرنك مقدماً

نعم ولكن اريد ان اعرف اذا كانت شقيقتك تقبل بما عرضته عليك

انا الضمين بقبول جورجت بكل ما تأمرها به وخصوصاً متى قبضت الالف فرنك فهل ندفعها لها نقداً

نعم وقبل ان تصل الفتاة الى منزلها

دعنا نذهب اليها

وناخذ معنا قنينة نبيذ

اتظل تهذي بالنبيذ

وماذا تطلب مني

اما وعدتني ان تمتنع عن شرب المسكر

وهل النبيذ من المسكرات

نعم من المسكرات

لو شربت منه عشرة زجاجات دفعة واحدة لما اثرت بي والابسنث

زجاجة منه اذا شربتها لازمت الفراش مدة اسبوع تام ولذا حرمته عليَّ

اتقول الحقيقة

سل شقيقتك ان كنت لا اقول الحق

ما لنا ولهذا كله هل لك ان تذهب معي الى شقيقتك دون تردد

فلنذهب اذن

وزجاجة الخمر

هل هي تحب الخمرة

الا تعرف جورجت

نعم اعرفها وكفى انها شقيقتك

لا بل هي تشرب اكثر مني وانا الضمين انك تقدر ان تحملها على قتلي متى اهديتها صندوق نبيذ

الى هذا المقدار

لا بل اعظم من هذا فقد يمكنك ان تجعلها عبدة لك

اذن فهي ستتمم ما نامرها به

اذا اخذت النبيذ معك

هلم بنا فنبتاع عشرة زجاجات على الطريق

خرج جيمس بعد ان ودع شقيقته وتبعه جان وفي طريقهما الى بيت جورجت ابتاع جيمس ست زجاجات من الخمر وتابعا مسيرهما الى ان وصلا الى بيت جورجت فالتقتهما ببشاشة وترحاب ولما وقعت عينها على صرة في يد شقيقها سألته قائلة : ما الذي تحمله ياجان

نبيذ لي ولجيمس

نبيذ لك ولجيمس

نعم وربما جدنا عليك بزجاجة

هاتها الان لنشربها فقد مضى عليَّ مدة ايام لم اذق في اثنائها الخمر

ان في هذا غاية العجب

وما وجه العجب

جورجت يمضي عليها مدة ايام لا تذوق في اثنائها طعم الخمرة

هكذا حكمت الظروف

هل كنت مريضة

لا بل جيب زوجي

يالله لقد اصبحت مجنونة

من ياجان

انت اعني

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو
اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

✻ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ✻

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

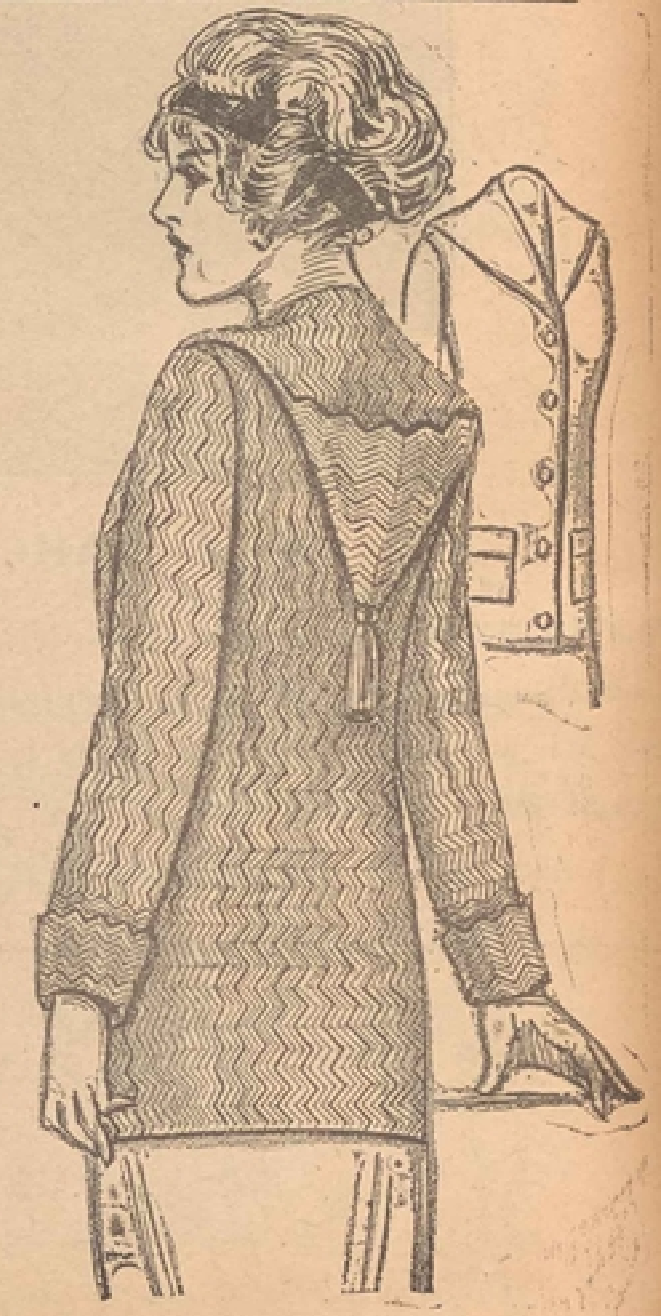
شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هنَّ اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما ياول لارضائهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

✻ خلف اخوان ✻

١٣٢ - اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

أكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتلوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا واشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر
عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلانتك بروكلن — نيويورك
178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

ولماذا يااخي

سالتك ان كنت مريضة فكان جوابك لا بل جيب زوجي فهل دليل اعظم من هذا على جنونك

ومن يقول الحقيقة يرميه الناس بالجنون

كيف تمرض الجيب

لقد اصابها الالتهاب

هل اصيبت بحمى

لا بل بما هو اعظم فلقد اصيبت بداء لا دواء له

هل هو الافلاس

نعم وهذه عاقبة القمار

لم تسبق عادة لزوجك ان يقمر

لقد ركبه سوء الطالع في هذه الايام الاخيرة حتى انفق اخر درهم يملكه وقد عاد الان الى العمل بجد ونشاط واصبحت بعد ان كنت اذهب كل مساء متنقلة من ملهى الى اخر اقضي ليلي في غرفتي وحدي كاني لست من البشر

فانت بحاجة الى المال

دون شك

فما قولك بمن ينفحك بما يسد عوزك

دعني وشأني واعدل عن المزاح يااخي وهات الزجاجة لنشرب الخمر

اني اقول لك الحق

من اين لك المال امل شقيقتي مرسايل ارسلت لي معك ما طلبته منها

انها لا تبخل من على وجه الغبراء مع انها من ذوات الثروة فقد مات زوجها تاركا لها ما يقدر بمئة الف فرنك

ماذا تقول ياجان : قال جيمس

نعم ان هذه هي الحقيقة

ما كنت اعتقد ذلك

اعتقدت او لم تعتقد فهي تملك هذا المبلغ

وتبخل على اولادك مع ان لا اولاد لها

سوف يرثون كل ما تملكه بعد موتها

انها لم تزل فتية وربما تزوجت فستهب اولادي المال الذي يبقى بعد موتها

واذا جاءها اولاد

انها عاقر ياجيمس

من اين علمت ذلك

من الاطباء فقد قرروا انها لا تلد قط

اذن ستصبح من الاغنياء بعد موتها

ربما مت قبلها

من يعلم ولكن اولادك سيرثون المئة الف فرنك

دعنا من هذا ياجيمس ومره ان يفتح لنا زجاجة نبيذ كدرها ذكر المال

نعم وان كاساً من الخمرة الان تسوى عندي مال العالم بامره والف فرنك معها

الف فرنك من اين هذا المبلغ

من جيمس

متي اصبح من الاغنياء اصحاب الحسنات

هذا لا يهمك

وماذا يهمني اذن

ان تقبضي المبلغ

هات المال

سندفعه لك تحت شروط

ما هي ياجان

جيمس يخبرك عنها

فالتفتت جورجت الى جيمس وقالت : قبل ان تجود عليَّ بالمال جد عليَّ بالخمرة

فاسرع جيمس جان ان يفتح الصرة فاطاع وما نظرت جورجت الى الزجاجات حتي اختطفت منها واحدة وفتحتها وشربت نصفها دفعة واحدة ثم اتت باقداح وجلس الثلاثة حول مائدة يشربون فبعد ان اروت نفسها قالت : هات شروطك الان

ماهية الغسيل

وجد احد علماء الكيميا في بلجكا بعد بحث طويل ان الغسيل ماهيته جذب وتعويض للمادة. فاذا كانت يدك قذرة واردت غسلها فذلك يتألف من تعويض المادة القذرة بمادة الصابون لانه يجذبها من اليد اليه وهي تجذب الصابون وتعوض عن المادة القذرة به . والماء تجذب الصابون وترفعه عن اليد

...

☙ مكتبة الجراب ❧

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٥ سنتا
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفؤاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئتين ٧٥ س
الملاك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتوكريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب وارفق الثمن مع الطلب

●

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية
في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتا تطلب من
ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

❧ سعد ابو مراد وشركاه ☙

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وقوشن وبدلات الرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.
60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون
2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

اكبر واشهر محل

العرق السوري	والمشروبات الروحية
المتاك الفاخر	من كافة الاجناس

❧ سابا وديبس وشركاهم ☙

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منا ولدينا دائما كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلسل خارج الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

سابا وديبس

Saba and Dibs
Liquor and Grocery Co.
77 Washington Street New York City

ملكة نفش

— قابلة رسمية —
بارعة في فن التوليد
MRS. M. NAFASH
120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOUT
35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي :— الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والاوروبية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك و يسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائما كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY
75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة أحسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقطن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي ودرون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست يونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيك مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا ويمكنك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا وربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH
101 Washington St., New York.

—❋ انتظر ❋—

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوى كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانتك ليس وايرش ايس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات و بدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع . البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرتنا هي .

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

❋ تاريخ ❋

المهاجرة السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة . وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء . واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتين العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وآرجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون الثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة . انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذ السفر هو وضع ابناء كل ناحية سورية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة .

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St. NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

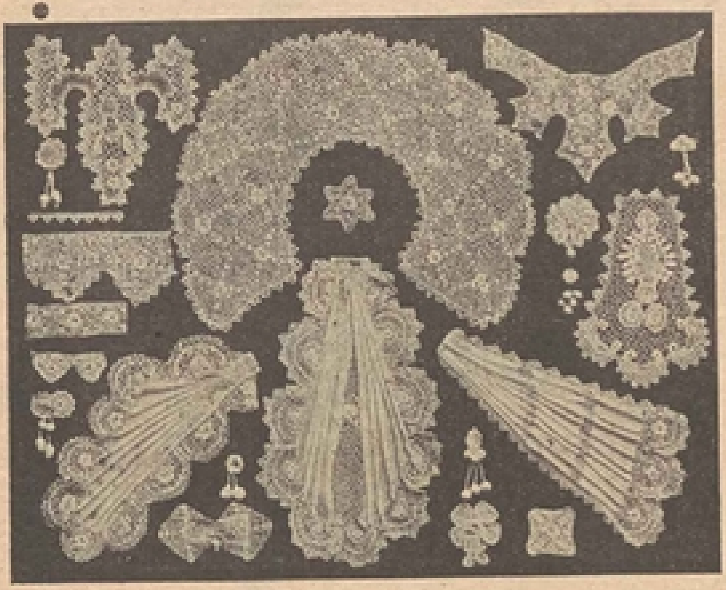
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

❋ تومي وعضيمي ❋

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ❋ ابو بطرس اخوان ❋

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع اللبس والامبرودري

نستنبط دائمًا الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

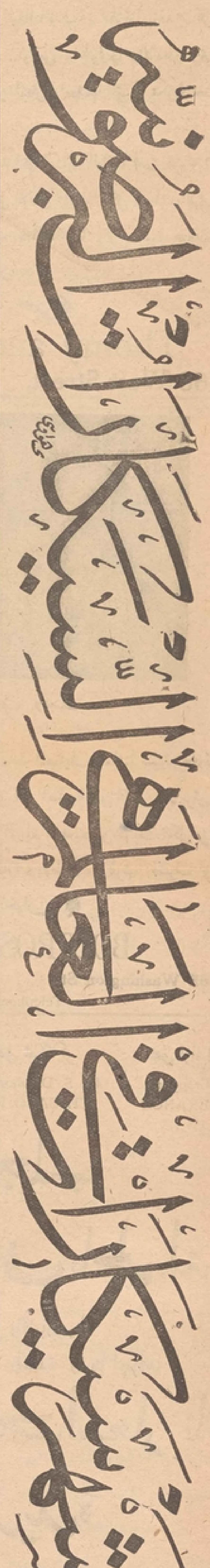
اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب

الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باعتدالها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه عملاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتيل وايرش لبس ودرون ورك وسطرزلت يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ -- وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

٠٦-١٢-١٤

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS.

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الغزير واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة و بعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .
اكتب اليّ عن حاجتك او زرني تشترِ ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع . اوراق سفر . شكات . ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردوات والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسهى عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بمصالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسهى عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها و بالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

[illegible] Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت . بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلاً على بضائع الغير
اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني . فلورنتين . فينس . فيله
كلوني مع امبرودري
وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة
دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات
٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥
فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

C L M I & TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل
عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار